


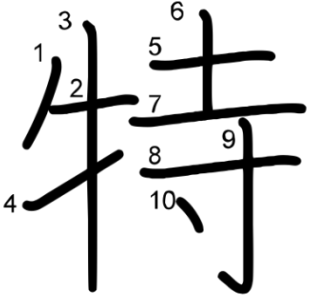


## 第4章：デート


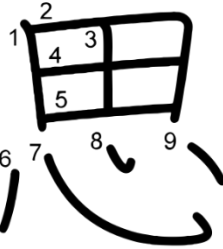
### 第2課：けっこんきねん日

|   |  |   |
|---|--|---|
| <div style="text-align: center;"> <p><b>夫</b></p> <p>PHU</p> <p>Ý nghĩa: chồng<br/>Bộ thủ: 一、大</p> </div>   | <div style="text-align: center;"> <p>音読み：フ<br/>フウ</p> </div> <div> <p>1. ご夫妻: vợ chồng người ta<br/>→ 部長ご夫妻: vợ chồng trưởng bộ phận</p> <p>2. 夫人: phu nhân</p> <p>3. 夫婦: vợ chồng<br/>→ 休みの日は夫婦で<br/>りょうり<br/>料理を作ります。</p> </div> | <div style="text-align: center;"> <p>訓読み：おっと</p> </div> <div> <p>1. 夫: chồng tôi</p> </div>   |
| <p>★ NHẤT (一) ĐẠI (大) trượng PHU</p>  |  |   |
| <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 0 5px;">夫</div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; margin: 0 5px;"></div> </div> | <div style="text-align: center;"> <p>音読み：サイ</p> </div> <div> <p>1. ご夫妻: vợ chồng người ta</p> </div>   | <div style="text-align: center;"> <p>訓読み：つま</p> </div> <div> <p>1. 妻: vợ mình<br/>けっこんきねん び ゆびわ<br/>→ 結婚記念日に妻に指輪<br/>をプレゼントしました。</p> </div> |
| <div style="text-align: center;"> <p><b>妻</b></p> <p>THÊ</p> <p>Ý nghĩa: vợ<br/>Bộ thủ: 女</p> </div>  |  |   |


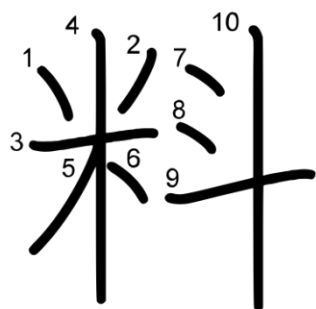



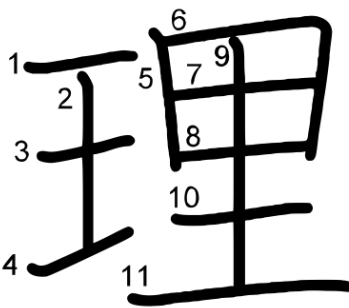


★ Người phụ NỮ (女) trong THU (書) viện là VỢ tôi


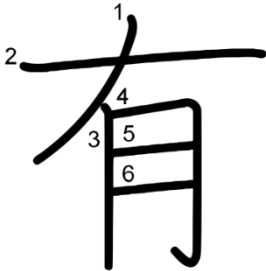



|   |   |  |  |  |  |  |      |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|------|--|--|
|    | 妻 |  |  |  |  |  |      |  |  |
|  <p>ĐẶC</p> <p>Ý nghĩa: đặc biệt<br/>Bộ thủ: 牛、寺</p> |   |  |  | 音読み: トク  |  |  | 訓読み: |  |  |
|   |   |  |  | <p>1. 特に: đặc biệt<br/>→ この夏は特に暑かったですね。</p> <p>2. 特別に: đặc biệt<br/>→ 今日は特別にワインで乾杯しましょう。</p> <p>3. 特売: hàng bán giảm giá đặc biệt</p> <p>4. 特急: tàu siêu tốc</p> |  |  |      |  |  |

★ CHÙA (寺) ĐẶC biệt không cho ăn thịt BÒ (牛)

|  |   |  |  |                         |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|-------------------------|--|--|--|--|--|
|   | 特 |  |  |                         |  |  |  |  |  |
|  <p>TƯ</p> <p>Ý nghĩa: suy nghĩ<br/>Bộ thủ: 心、田</p> |   |  |  | 音読み: シ                  |  |  | 訓読み: おも.います  |  |  |
|  |   |  |  | <p>1. 意思: mong muốn</p> |  |  | <p>1. 思います: suy nghĩ<br/>2. 思い出: kỷ niệm<br/>3. 思い: suy nghĩ</p> |  |  |

★ Người để TÂM (心) dưới RUỘNG (田) là người hay nghĩ ngợi

|  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|
|   | 思 |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <div></div> <div>LIÊU</div> <div>Ý nghĩa: nguyên liệu<br/>Bộ thủ: 米、斗</div> |   |  |  | <div> 音読み: リョウ</div>  |  |  | <div> 訓読み:</div>   |  |  |
|  |   |  |  | 1. 食料: thực phẩm<br><br>2. 給料 <sup>きゅう</sup> : lương<br><br>3. 料理 <sup>り</sup> : món ăn<br><br>4. 料金: tiền phí<br><br>5. 無料 <sup>む</sup> : miễn phí<br><br>6. 資料 <sup>し</sup> : tài liệu |  |  |   |  |  |
| ★ LIÊU mua GẠO (米) phải dùng ĐÁU (斗)?  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
|   | 料 |  |  |  |  |  |   |  |  |
| <div></div> <div>LÝ</div> <div>Ý nghĩa:<br/>Bộ thủ: 王、里</div>             |   |  |  | <div> 音読み: リ</div>  |  |  | <div> 訓読み:</div> |  |  |
|  |   |  |  | 1. 料理: món ăn<br><br>2. 物理: vật lý<br><br>3. 理由: lý do<br><br>4. 理系 <sup>けい</sup> : khoa học tự nhiên >< 文系  |  |  |   |  |  |
| ★ VUA (王) có Vạn LÝ (里) Trường Thành nên nói gì cũng có LÝ.  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |

|  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|
|   | 理 |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
| <div><br/>HỮU</div> <p>Ý nghĩa: có</p> <p>Bộ thủ: 月</p> |   |  |  |  音読み：ユウ |  |  |  訓読み：あ.ります |  |  |  |
|  |   |  |  | 1. 有名: nổi tiếng   |  |  | 1. 有ります: có   |  |  |  |
|  |   |  |  | 2. 有力: hữu dụng<br>→この事件の有力な<br>情報がありません。  |  |  |   |  |  |  |
|  |   |  |  | 3. 有料: tốn phí   |  |  |   |  |  |  |
|  |   |  |  | 4. 有利: có lợi  |  |  |   |  |  |  |
| ★ Sở HỮU mặt TRĂNG (月) 10 năm  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
|   | 有 |  |  |  |  |  |   |  |  |  |